



Sustainable Agriculture Network  
[info@san.ag](mailto:info@san.ag)



**Imaflora – Instituto de Manejo e  
Certificação Florestal e Agrícola.**

Estrada Chico Mendes, 185  
Piracicaba – SP – Brasil  
CEP 13426-420  
Telefone: 55 19 3429 0800  
Email: [pca@imaflora.org](mailto:pca@imaflora.org)  
Número de acreditação IOAS: 69

***Rainforest Alliance Certified™***  
Resumo Público de Auditoria Anual 2  
para Administradores de Grupo  
Grupo Rainforest Alliance de Araxá –  
Coopercitrus

<b>Produto(s) do grupo:</b>	Café ( <i>Coffea arabica</i> )
<b>Data de envio do resumo público:</b>	24 de novembro de 2016
<b>Data de envio do relatório:</b>	06 de Outubro de 2016
<b>Data do início da auditoria:</b>	26 de Setembro de 2016
<b>Data de finalização da auditoria:</b>	30 de Setembro de 2016
<b>Nome dos(as) auditores(as):</b>	Ricardo Sixel (auditor líder) Eduardo Matavelli
<b>Nome do revisor:</b>	Daniella Macedo

## Índice

1	Resumo de auditoria .....	3
1.1	Resumo de resultados .....	3
1.1.1	Administrador de Grupo .....	3
1.1.2	Propriedades da amostra .....	3
1.1.3	Instalações do administrador do grupo .....	3
1.2	Conclusão da equipe auditora .....	3
2	Descrição do grupo (Confidencial) .....	4
2.1	Informação geral (Confidencial) .....	4
2.2	Descrição geral, fortalezas ou modificações desde a auditoria anterior (Confidencial) .....	4
2.3	Produção a ser certificada (Confidencial) .....	4
2.3.1	Cultivos (Confidencial) .....	4
3	Auditoria .....	4
3.1	Documentos normativos utilizados .....	4
3.2	Escopo .....	4
3.3	Equipe auditora .....	4
3.4	Acordo de confidencialidade .....	5
3.5	Resumo público.....	5
3.6	Amostragem .....	5
3.6.1	Critérios para seleção da Amostra .....	5
3.6.2	Lista das propriedades da Amostra .....	5
3.7	Resumo dos Resultados da Auditoria .....	5
4	Descrição de não conformidades .....	6
4.1	Administrador de grupo .....	6
4.2	Não conformidades nas instalações do administrador .....	6
4.3	Não conformidades recorrentes das propriedades da Amostra .....	6
5	Anexos (Confidencial) .....	7
5.1	Observações (Confidencial) .....	7
5.2	Entrevistas (Confidencial) .....	7
5.2.1	Entrevistas internas (Confidencial) .....	7
5.2.2	Entrevistas externas (Confidencial) .....	7
5.3	Monitoramento e Avaliação (Confidencial) .....	8
5.4	Fotografias (Confidencial) .....	8
5.5	Dados cadastrais do empreendimento (Confidencial) .....	8
5.6	Lista de membros do grupo .....	9
5.7	Revisão de terceira parte (Confidencial) .....	10

# 1 Resumo de auditoria

## 1.1 Resumo de resultados

### 1.1.1 Administrador de Grupo

Nome do administrador de grupo: Coopercitrus Cooperativa de Produtores Rurais

		Resultados				
		Auditoria anterior (se aplicável)		Auditoria atual		
Não conformidades	Menor	2		0		
	Maior	0		0		
	Total	2		0		
	Critérios críticos	<input checked="" type="checkbox"/> Nenhum		<input checked="" type="checkbox"/> Nenhum		
		<input type="checkbox"/> Os seguintes critérios:		<input type="checkbox"/> Os seguintes critérios:		
Critérios aplicáveis da Norma de cadeia de custódia	Menor:	Click here to enter text.		Maior:	Click here to enter text.	
	por princípio geral	<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%	<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%	
Pontuação	93,8%		100,0%			
	Histórico durante o ciclo de certificação (se aplicável)					
	Auditoria de certificação	90,6%	Auditoria anual 1	93,8%	Auditoria anual 2	100,0%

### 1.1.2 Propriedades da amostra

Total de não conformidades recorrentes:	Não conformidades em critérios críticos		Pontuação geral por princípio:	
12	0		<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%
Cumprimento geral				
Pontuação mais baixa das propriedades da amostra:	92,1 %	Pontuação mais alta das propriedades da amostra:	96,0 %	

### 1.1.3 Instalações do administrador do grupo

Total de não conformidades		Não conformidades em critérios críticos		Pontuação geral por princípio:		Cumprimento geral
Menor	0	Maior	0	<input type="checkbox"/> < 50%	<input checked="" type="checkbox"/> ≥ 50%	100,0%

## 1.2 Conclusão da equipe auditora

A equipe de auditores do Imafloa conclui que o Grupo Rainforest Alliance de Araxá – Coopercitrus cumpre com a versão vigente dos documentos normativos da Rede de Agricultura Sustentável (ver Seção 3). A decisão de certificação é de responsabilidade do Imafloa.

## 2 Descrição do grupo (Confidencial)

### 2.1 Informação geral (Confidencial)

### 2.2 Descrição geral, fortalezas ou modificações desde a auditoria anterior (Confidencial)

### 2.3 Produção a ser certificada (Confidencial)

#### 2.3.1 Cultivos (Confidencial)

## 3 Auditoria

### 3.1 Documentos normativos utilizados

Esta auditoria foi conduzida com base nos seguintes documentos normativos da Rede de Agricultura Sustentável:

- Política de Certificação para Propriedades Agropecuárias e Administradores de Grupo, julho de 2015.
- Norma para Agricultura Sustentável, julho de 2010 (versão 4).
- Lista de Agroquímicos Proibidos, novembro de 2011.
- Norma para Certificação de Grupos, Março de 2011 (versão 2011)
- Norma para Sistemas Sustentáveis de Produção Pecuária, julho de 2010.
- Política de Cadeia de Custódia RAS/Rainforest Alliance, julho de 2015.
- Norma de Cadeia de Custódia RAS/Rainforest Alliance, julho de 2015.

### 3.2 Escopo

Esta auditoria inclui a avaliação de desempenho do sistema interno de gestão e do sistema de gestão social e ambiental do administrador de grupo com respeito aos critérios aplicáveis dos documentos normativos da Rede de Agricultura Sustentável. Esta auditoria também cobre a avaliação dos critérios aplicáveis da Norma de cadeia de custódia, no caso da propriedade manipular produtos de fazendas certificadas com não certificadas. As áreas e cultivos incluídos no escopo da certificação são indicados no seguinte quadro:

ÁREAS DE CONSERVAÇÃO	Área (ha)		
	Conservada	Em recuperação*	Total
Áreas de Preservação Permanente	-	-	202,34
Áreas de Reserva Legal	-	-	371,42
Reserva Compensada	-	-	72,39
Outras áreas de conservação	-	-	21,39
<b>Total</b>	-	-	<b>667,54</b>
ÁREAS DE PRODUÇÃO			
Café			1.231,11
Pastagem			191,34
Eucalipto			18,77
Outras			389,57
<b>Total</b>			<b>1.830,79</b>
Sede, terreiro, beneficiamento, galpões, etc.			61,19
<b>ÁREA TOTAL DO EMPREENDIMENTO</b>			<b>2.559,52</b>

\* É a área identificada em mapa, demarcada no campo e/ou que tenha iniciado processo de recuperação e que esteja no planejamento ambiental da fazenda.

### 3.3 Equipe auditora

<b>RICARDO MICHAEL DE MELO SIXEL</b>	Auditor líder. Engenheiro Florestal e mestre em Recursos Florestais pela ESALQ/USP, pós-graduado em agricultura biodinâmica, possui formação
--------------------------------------	--

		adicional em curso sobre ISO 14001 (Auditor Líder) e cursos de atualização para auditores e formação de líderes do Imaflora/Rainforest Alliance. Consultor em avaliações e auditorias de certificação RAS, FSC e Cerflor. Nesta auditoria, avaliou todos os princípios da norma para certificação de grupos RAS e os princípios 1, 5, 6, 7 e 9 da Norma para Agricultura Sustentável.
<b>EDUARDO MATAVELLI</b>	<b>CHAGAS</b>	Auditor de apoio. Engenheiro Agrônomo. Pós-graduado em Proteção de Plantas. MBA em Gestão Ambiental. Lead Assessor ISO: 14.001:2004. Atua no Imaflora desde 2007, sendo auditor de certificação agrícola desde março de 2011. Nesta auditoria ficou responsável pelos princípios 1, 2, 3, 4 e 10 da Norma para Agricultura Sustentável.

### 3.4 Acordo de confidencialidade

A equipe auditora do Imaflora assume o compromisso de confidencialidade ante o grupo auditado no manejo e uso da informação das propriedades, adquirida durante o transcurso da auditoria. O Imaflora mantém cópias das declarações de confidencialidade assinadas pelos auditores e equipe.

### 3.5 Resumo público

A descrição geral da propriedade, da auditoria (escopo e equipe auditora), assim como as não conformidades identificadas durante a presente auditoria estará disponível ao público no portal eletrônico do Imaflora: [www.imaflora.org](http://www.imaflora.org)

### 3.6 Amostragem

#### 3.6.1 Critérios para seleção da Amostra

Foram selecionadas quatro propriedades com complexidades distintas nos aspectos ambientais e sociais. Dessa maneira foi selecionada uma fazenda visitada no ano anterior, uma fazenda que entrou no grupo e 2 fazendas que ainda não haviam sido visitadas.

#### 3.6.2 Lista das propriedades da Amostra

No.	Código da propriedade	Nome do Proprietário	Nome da Propriedade	Nº lotes
1	-	Sadao Takakura	Lote 33 e Taquara	2
2	-	Paulo Vilela	Fazenda Santa Maria	1
3	-	Claudio Ottoni	Fazenda Santana	1
4	-	Marcio Castro Alves	Fazenda Barinas	1

### 3.7 Resumo dos Resultados da Auditoria

Nome do administrador de grupo: Coopercitrus – Cooperativa de Produtores Rurais

Princípio	Número de não conformidades		Critérios críticos	% de cumprimento
	Menor	Maior		
1. Capacitação	0	0	0	100,0%
2. Avaliação de Risco	0	0	0	100,0%
3. Sistema Interno de Gestão	0	0	0	100,0%
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Porcentagem de cumprimento geral</b>				<b>100,0 %</b>

Nome do administrador de grupo: Coopercitrus – Cooperativa de Produtores Rurais

Princípio	Número de não conformidades		Critérios críticos	% de cumprimento
	Menor	Maior		
Norma de Cadeia de Custódia (quando aplicável)	N/A.	N/A.		

## 4 Descrição de não conformidades

### 4.1 Administrador de grupo

Critério Número e tipo	Categoria – Auditoria Prévia	Descrição da não conformidade / Evidência objetiva	Categoria - Presente Auditoria
1.2 Não crítico	Menor	<i>Foram realizados treinamentos para o administrador do grupo e sua equipe ao longo de 2016.</i>	Cumprimento total
2.1 Não crítico	Menor	<i>O risco de não cumprimento com a norma RAS foi identificado pelo administrador do grupo nas auditorias internas.</i>	Cumprimento total

### 4.2 Não conformidades nas instalações do administrador

N/A

### 4.3 Não conformidades recorrentes das propriedades da Amostra

Critério Número e tipo	Categoria – Auditoria Prévia	Descrição da não conformidade / Evidência objetiva	Categoria - Presente Auditoria
1.1 Não crítico	Menor	<i>O Sistema de Gestão Social e Ambiental está de acordo com seu tamanho e complexidade, apresentando políticas, programas e procedimentos necessários para cumprir esta norma e a legislação nacional vinculante.</i>	Cumprimento total
1.2 Não crítico	Menor	<i>Atividades permanentes ou em longo prazo para cumprir com esta norma mediante vários programas estão ocorrendo.</i>	Cumprimento total
1.7 Não crítico	Menor	<i>Não foram estabelecidos processos adequados de monitoramento e análise necessários para avaliar o funcionamento do sistema de gestão social e ambiental e o cumprimento da legislação vigente e desta norma.</i>	Menor
2.6 Não crítico	Menor	<i>Os ecossistemas aquáticos convertidos no passado não estão com a cobertura vegetal recuperada.</i>	Menor
2.7 Não crítico	Menor	<i>As zonas de proteção entre cultivos e áreas de atividade humana não são estabelecidas.</i>	Menor
3.2 Não crítico	Menor	<i>Medidas especiais para proteger as espécies ameaçadas de extinção foram realizadas.</i>	Cumprimento total
4.1 Não crítico	Menor	<i>Um programa de conservação de água para fomentar o uso racional é executado.</i>	Cumprimento total

Resumo Público de auditoria anual2 - para Administradores de Grupo

<b>Critério Número e tipo</b>	<b>Categoria – Auditoria Prévia</b>	<b>Descrição da não conformidade / Evidência objetiva</b>	<b>Categoria - Presente Auditoria</b>
4.2 Não crítico	Menor	<i>As fontes de água superficiais e subterrâneas não possuem as autorizações outorgadas pela autoridade ambiental.</i>	Menor
4.3 Não crítico	Menor	<i>As propriedades demonstram não possuir mecanismos precisos que determinem que o volume de água utilizado e a duração da aplicação evita desperdícios ou aplicações excessivas.</i>	Menor
4.6 Não crítico	Nova	<i>Um programa de monitoramento e análise de substâncias contaminantes para águas descarregadas no ambiente não estão totalmente implantados.</i>	Menor
5.4 Não crítico	Maior	<i>As propriedades não executam plenamente as políticas e procedimentos para explicação e anotação da jornada de trabalho</i>	Menor
5.7 Não crítico	Nova	<i>Ao longo do ano de trabalho as horas extras não ocorrem de maneira opcional.</i>	Menor
5.18 Não crítico	Menor	<i>O programa de educação das propriedades está adequado ao pessoal operacional.</i>	Cumprimento total
6.1 Não crítico	Menor	<i>Os programas de saúde e segurança (PPRA e PCMSO) das Fazendas não refletem as práticas desenvolvidas no campo.</i>	Menor
6.4 Não crítico	Menor	<i>Os trabalhadores identificados em atividades de risco recebem uma revisão médica anual e conhecem os resultados dos exames.</i>	Cumprimento total
6.6 Não crítico	Menor	<i>As condições de saúde e segurança nas áreas de trabalho e os recursos para cumprir com o programa de saúde e segurança não são adequados (NR 31).</i>	Menor
7.5 Não crítico	Menor	<i>O programa socioambiental do grupo desenvolveu atividades na área de educação ambiental.</i>	Cumprimento total
8.1 Não crítico	Menor	<i>O manejo integrado de pragas não prioriza uso de controles físicos, mecânicos, culturais e biológicos.</i>	Menor
8.2 Não crítico	Menor	<i>A rotação de produtos químicos não é realizada na sua totalidade.</i>	Menor
9.1 Não crítico	Menor	<i>Um programa de prevenção e controle de erosão é executado totalmente em campo.</i>	Cumprimento total

## 5 Anexos (Confidencial)

### 5.1 Observações (Confidencial)

### 5.2 Entrevistas (Confidencial)

#### 5.2.1 Entrevistas internas (Confidencial)

#### 5.2.2 Entrevistas externas (Confidencial)

**5.3 Monitoramento e Avaliação (Confidencial)**

**5.4 Fotografias (Confidencial)**

**5.5 Dados cadastrais do empreendimento (Confidencial)**



## 5.6 Lista de membros do grupo

Nome da propriedade	Nome do produtor/ responsável legal	Localização (cidade, UF)	Telefone e/ou e-mail de contato	Cultivos/atividade principais	Produção (Sacas)	Área de produção (ha)	Tamanho da propriedade (ha)	Área de conservação/ reserva (ha)	Trabalhadores fixos	Trabalhadores temporários	Nº de Famílias que moram na propriedade
SANT'ANNA	CLAUDIO CARVALHO OTTONI	ARAXA-MG	(34) 9912 8468	CAFÉ	5000	135	227,56	67,34	11	30	2
CRUZEIRO	CLAUDIO CARVALHO OTTONI	PERDIZES-MG	(34) 9912 8468	CAFÉ	13000	196	343	95,63	10	0	2
OLHOS D'AGUA	GERALDO MAGELA LACERDA	IBIA-MG	(34) 9149 0298	CAFÉ	2200	46	68,6	13,46	3	12	3
LUAR	GUILHERME BARSAGLINI LEITE	PERDIZES-MG	(34) 9197 2171	CAFÉ	3000	79,03	87,53	6,21	2	32	1
SEU LULU	PAULO JOSE DA SILVA LEITE	PERDIZES-MG	(34) 9197 2171	CAFÉ	1400	33	43,56	5,28	3	3	2
SANTA MARIA	PAULO SERGIO A. VILELA	IBIA-MG	(34) 9117 2692	CAFÉ	7000	230	402	109,36	14	20	13
PANORAMA	CESAR DE CAMARGO GALLI	TAPIRA-MG	(34) 8855 8922	CAFÉ	3000	80	469	154,8	4	8	4
FAZENDINHA - LOTE 33 E TAQUARA	SADAO TAKAKURA E OUTRO	PERDIZES/MG	(34) 9108 9073	CAFÉ	2200	45,53	62,25	13,1	4	12	2
BARINAS AGRONEGÓCIOS	MÁRCIO B. CASTRO ALVES	ARAXA-MG	(34) 8402 5267	CAFÉ	900	87,5	208,12	29,44	21	15	5
ARARAS	FERNANDO O. ZANCANER	PERDIZES-MG	(34) 9281 5191	CAFÉ	2000	126	193	40,39	6	30	2
CHAPADÃO PINHEIROS	FERNANDO O. ZANCANER	PERDIZES-MG	(34) 9281 5191	CAFÉ	8000	173,05	190,8	5,79	8	40	2
<b>Totais</b>					<b>47700,0</b>	<b>1231,1</b>	<b>2295,4</b>	<b>540,8</b>	<b>86,0</b>	<b>202,0</b>	<b>38,0</b>

## 5.7 Revisão de terceira parte (Confidencial)